


















For the correct use of the card:

1. Patient identity or ID
2. Date of surgery
3. Name and address of the health institution

| INTERNATIONAL IMPLANT CARD  |  |  |   |  |
|---|--|--|---|--|
|  ? <span style="border: 1px solid red; border-radius: 50%; padding: 2px;">1</span> /PATIENT ID<br><div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">31</div> <span style="border: 1px solid red; border-radius: 50%; padding: 2px;">2</span> DATE OF IMPLANTATION<br> + <span style="border: 1px solid red; border-radius: 50%; padding: 2px;">3</span> HEALTH INSTITUTION<br><hr/> <hr/> <hr/> <div style="text-align: center;"> <br/> <a href="http://www.adlerortho.com">www.adlerortho.com</a> </div> |  |  |   |  |
|   | Apply product sticker here   | Apply product sticker here   | Apply product sticker here  |  |
|   |  |  |   |  |
|   |  |  |   |  |
|  ?<br><div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">31</div><br> +<br><hr/> <hr/> <hr/>  |  ?<br><div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">31</div><br> +<br><hr/> <hr/> <hr/> |  ?<br><div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">31</div><br> +<br><hr/> <hr/> <hr/> |  ?<br><div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">31</div><br> +<br><hr/> <hr/> <hr/>  |  |
| Apply product sticker here  | Apply product sticker here   | Apply product sticker here   | <p>  ? Patient Name or patient ID /<br/> Nome del paziente / Nom du patient /<br/> Patientenname / Nombre del paciente </p> <p>  + Name and Address of the implanting<br/> healthcare institution / Struttura<br/> sanitaria / Etablissement sanitaire /<br/> Gesundheitseinrichtung / Centro de salud </p> <p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">31</div> Date of Implantation / Data dell'impianto /<br/> Date d'implantation / Implantationsdatum /<br/> Fecha de implantación </p> <p>  Manufacturer / Produttore / Fabricant /<br/> Fabrikant / Fabricante </p> <p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">LOT</div> Lot number / Numero di lotto / Número de<br/> lot / Chargennummer / Numero de lote </p> <p> Information regarding the implant<br/> components materials can be<br/> found on the following website:<br/> <a href="http://www.adlerortho.com">www.adlerortho.com</a> </p> <div style="text-align: right;"> <br/> <b>ADLER ORTHO SpA</b><br/> Via dell'Innovazione 9<br/> 20032 Cormano (MI) - Italia<br/> Tel: +39 02 615437 1<br/> Fax: +39 02 615437 222 </div> |  |
|   |  |  |   |  |

For this information, please refer to the instructions for use supplied with the device and the patient information document, which can be downloaded from the website [www.adlerortho.com](http://www.adlerortho.com)

La carte d'implant pour les patients porteurs d'un implant (Implant Card) est fournie par l'entreprise aux établissements de santé sous format papier.

Cette carte est contenue dans les boîtes des dispositifs sur mesure et est remise lors de l'ouverture d'un compte dépôt ou d'un flying pour les dispositifs en série.

Pour utiliser correctement la carte:

### A Remplir les champs 1, 2, 3

1. Identité ou ID du patient
2. Date de l'intervention
3. Nom et adresse de l'établissement de santé

|   |                                   |                                   |  |
|---|-----------------------------------|-----------------------------------|--|
| <p>INTERNATIONAL IMPLANT CARD</p> <p> ? ① PATIENT ID</p> <p> 31 ② PLANTATION</p> <p> + ③ INSTITUTION</p> <p> www.adlerortho.com</p> | <p>Apply product sticker here</p> | <p>Apply product sticker here</p> | <p>Apply product sticker here</p>  |
| <p>Apply product sticker here</p>   | <p>Apply product sticker here</p> | <p>Apply product sticker here</p> | <p> ? Patient Name or patient ID /<br/>Nome del paziente / Nom du patient /<br/>Patientenname / Nombre del paciente</p> <p> + Name and Address of the implanting<br/>healthcare institution / Struttura<br/>sanitaria / Établissement sanitaire /<br/>Gesundheitseinrichtung / Centro de salud</p> <p> 31 Date of Implantation / Data dell'implanto /<br/>Date d'implantation / Implantationsdatum /<br/>Fecha de implantación</p> <p> Manufacturer / Produttore / Fabricant /<br/>Fabrikant / Fabricante</p> <p> LOT Lot number / Numero di lotto / Número de<br/>lot / Chargennummer / Numero de lote</p> <p>Information regarding the implant<br/>components materials can be<br/>found on the following website:<br/><a href="http://www.adlerortho.com">www.adlerortho.com</a></p> <p> ADLER ORTHO SpA<br/>Via dell'Innovazione 9<br/>20032 CORMANO (MI) - Italia<br/>Tel: +39 02 6154371<br/>Fax: +39 02 615437222<br/>M 241 Implant Card Rev.0 del 04/03/2022</p> |

### B Appliquer les étiquettes patients des implants dans les espaces prévus à cet effet

|  |                         |         |      |
|--|-------------------------|---------|------|
|  |                         |         |      |
| 2022/09  | Qty. 001                | STERILE | 0426 |
| APTA HIP CEMENTLESS STEM SIZE 1 RIGHT  |                         |         |      |
| REF (241) 0101101  | UDI (01) 08059606043487 |         |      |
|  |                         |         |      |
| Lot (10) TEST1234  | (17) 2027-08-06         |         |      |
|  |                         |         |      |
| <p>Adler: Questo paziente, secondo altre informazioni, ha ricevuto la cartella clinica del paziente dopo l'intervento.<br/>Collezionare l'etichetta sul file dossier del paziente dopo la pose.<br/>Collezioner la etiqueta en el historial del paciente despues de la intervencion.<br/>Collezioner die etikette nach der implantation in der Patientenakte an.</p> |                         |         |      |
| ADLER ORTHO S.p.A. - VIA DELL'INNOVAZIONE 9 20032 CORMANO (MI) - ITALY   |                         |         |      |

### C Remettre la carte au patient

Les informations suivantes doivent être fournies par l'établissement de santé/fournisseur au patient:

- Mises en garde, précautions ou mesures que le patient ou un autre professionnel de santé doit adopter
- Toute information sur le suivi nécessaire
- Toute autre information utile pour garantir une utilisation en toute sécurité des dispositifs par le patient.

Pour ces informations, se reporter aux instructions d'utilisation fournies avec le dispositif et à la note d'informations pour le patient, téléchargeable sur le site [www.adlerortho.com](http://www.adlerortho.com)

La tarjeta para el portador de implante (Implant Card) es proporcionada por la empresa a las Instituciones sanitarias en formato papel.

Esta tarjeta se encuentra en las cajas de los dispositivos hechos a medida, mientras que se entrega al abrir una cuenta de depósito o un flying para los dispositivos estándar.

Para un correcto uso de la tarjeta:

### A Rellenar los campos 1, 2, 3

1. Identidad o ID del paciente
2. Fecha de la intervención
3. Nombre y dirección de la institución sanitaria

|   |                                   |                                   |  |
|---|-----------------------------------|-----------------------------------|--|
| <p>INTERNATIONAL IMPLANT CARD</p> <p> ? <b>1</b> /PATIENT ID</p> <p> <b>2</b> /DATE OF PLANTATION</p> <p> <b>3</b> /HEALTH INSTITUTION</p> <p> <a href="http://www.adlerortho.com">www.adlerortho.com</a></p> | <p>Apply product sticker here</p> | <p>Apply product sticker here</p> | <p>Apply product sticker here</p>  |
| <p>Apply product sticker here</p>   | <p>Apply product sticker here</p> | <p>Apply product sticker here</p> | <p> ? Patient Name or patient ID /<br/>Nome del paziente / Nom du patient /<br/>Patientenname / Nombre del paciente</p> <p> Name and Address of the implanting<br/>healthcare institution / Struttura<br/>sanitaria / Etablissement sanitaire /<br/>Gesundheitseinrichtung / Centro de salud</p> <p> Date of Implantation / Data dell'implanto /<br/>Date d'implantation / Implantationsdatum /<br/>Fecha de implantación</p> <p> Manufacturer / Produttore / Fabricant /<br/>Fabrikant / Fabricante</p> <p> LOT Lot number / Numero di lotto / Número de<br/>lot / Chargennummer / Numero de lote</p> <p>Information regarding the implant<br/>components materials can be<br/>found on the following website:<br/><a href="http://www.adlerortho.com">www.adlerortho.com</a></p> <p> </p> <p> <b>ADLER</b><br/>ORTHO</p> <p>ADLER ORTHO SpA<br/>Via dell'Innovazione 9<br/>20032 Cormano (MI) - Italia<br/>Tel: +39 02 6154371<br/>Fax: +39 02 615437222<br/>M 241 Implant Card Rev.0 del 04/03/2022</p> |

### B Colocar las etiquetas de paciente de los dispositivos implantados en los espacios adecuados

|  |                         |  |  |      |
|--|-------------------------|--|--|------|
|  |                         |  |  |      |
| 2023/09  | Qty.001                 |  |  | 0426 |
| APTA HIP CEMENTLESS STEM SIZE 1 RIGHT  |                         |  |  |      |
| REF (241) 0101101  | UDI (01) 08059606043487 |  |  |      |
|  |                         |  |  |      |
| LOT (10) TEST1234  | (17) 2027-08-06         |  |  |      |
|  |                         |  |  |      |
| <p>Adh. l'etiquette à patiente ici avant l'implantation. Incollare l'etichetta sulla cartella clinica del paziente dopo l'intervento.<br/>Collez l'etiquette sur le dossier du patient avant la pose. Colgar la etiqueta en el historial clínico del paciente después de la intervención.<br/>L'etiquette à patiente doit être collée avant l'implantation. Bitte bringen Sie das Etikett nach der Implantation in der Patientenakte an.</p> |                         |  |  |      |
| ADLER ORTHO S.p.A. - VIA DELL'INNOVAZIONE 9 20032 CORMANO (MI) - ITALY   |                         |  |  |      |

### C Entregar la tarjeta al paciente

La información que se muestra a continuación debe ser proporcionada por la Institución Sanitaria/ Proveedor al Paciente:

- Cualquier advertencia, precaución o medida que deba adoptar el Paciente o un profesional de la salud.
- Cualquier información sobre el seguimiento necesario
- Cualquier otra información para garantizar el uso seguro de los dispositivos por parte del Paciente.

Para obtener esta información, consulte las instrucciones de uso proporcionadas junto con el dispositivo y el documento de información para el paciente, que se puede descargar desde la página web [www.adlerortho.com](http://www.adlerortho.com)



O cartão para o portador do dispositivo (Cartão de Implante) é fornecido pela empresa aos Estabelecimentos de saúde em suporte papel.

Este cartão é fornecido nas caixas dos dispositivos feitos por medida; no caso dos dispositivos fabricados de série, o cartão é entrega na abertura de uma conta depósito ou de um flying.

Para uma utilização correta do cartão:

### A Preencher os campos 1, 2, 3

1. Identidade ou identificação do doente
2. Data da intervenção
3. Nome e endereço da instituição de saúde

|  |                                   |                                   |  |
|--|-----------------------------------|-----------------------------------|--|
| <p>INTERNATIONAL IMPLANT CARD</p> <p> ? <b>1</b> /PATIENT ID</p> <p> <b>2</b> /PLANTATION</p> <p> <b>3</b> /INSTITUTION</p> <p> www.adlerortho.com</p> | <p>Apply product sticker here</p> | <p>Apply product sticker here</p> | <p>Apply product sticker here</p>  |
| <p>Apply product sticker here</p>  | <p>Apply product sticker here</p> | <p>Apply product sticker here</p> | <p> ? Patient Name or patient ID /<br/>Nome del paziente / Nom du patient /<br/>Patientenname / Nombre del paciente</p> <p> Name and Address of the implanting<br/>healthcare institution / Struttura<br/>sanitaria / Etablissement sanitaire /<br/>Gesundheitseinrichtung / Centro de salud</p> <p> Date of Implantation / Data dell'impianto /<br/>Date d'implantation / Implantationsdatum /<br/>Fecha de implantación</p> <p> Manufacturer / Produttore / Fabricant /<br/>Fabrikant / Fabricante</p> <p> Lot number / Numero di lotto / Número de<br/>lot / Chargennummer / Numero de lote</p> <p>Information regarding the implant<br/>components materials can be<br/>found on the following website:<br/><a href="http://www.adlerortho.com">www.adlerortho.com</a></p> <p> <b>ADLER ORTHO SpA</b><br/>Via dell'Innovazione 9<br/>20032 Cormano (MI) - Italia<br/>Tel: +39 02 6154371<br/>Fax: +39 02 615437222<br/>M 241 Implant Card Rev.0 del 04/03/2022</p> |

### B Afixar os rótulos de doente dos dispositivos implantados nos espaços adequados

|  |                         |  |  |  |
|--|-------------------------|--|--|--|
|  |                         |  |  |  |
| APTA HIP CEMENTLESS STEM SIZE 1 RIGHT                                      |                         |  |  |  |
| REF (241) 0101101  | UDI (01) 08059606043487 |  |  |  |
|  |                         |  |  |  |
| LOT (10) TEST1234  | (17) 2027-08-06         |  |  |  |
|  |                         |  |  |  |
| <p>Adler Ortho SpA - VIA DELL'INNOVAZIONE 9 20032 CORMANO (MI) - ITALY</p> |                         |  |  |  |

### C Entregar o cartão ao doente

As informações abaixo devem ser fornecidas pela Instituição de Saúde/Fornecedor ao Doente:

- Quaisquer advertências, precauções ou medidas a tomar pelo Doente ou por um profissional de saúde.
- Quaisquer informações sobre o acompanhamento necessário.
- Quaisquer outras informações que assegurem a utilização segura do dispositivo pelo Doente.

Para essas informações, consultar as instruções de utilizações fornecidas com o dispositivo e o documento de informações para o doente, que pode ser descarregado em [www.adlerortho.com](http://www.adlerortho.com)

Das Unternehmen liefert den Gesundheitseinrichtungen den Implantationsausweis (Implant Card) in Papierform. Dieser Ausweis ist in den Verpackungen der Sonderanfertigungen enthalten, während er bei Serienanfertigungen bei der Eröffnung eines Leihlagers oder eines Flyings ausgehändigt wird.

Für eine vorschriftsmäßige Verwendung des Ausweises:

### A Die Felder 1, 2 und 3 ausfüllen

1. Identität oder ID des Patienten
2. Datum des Eingriffs
3. Name und Anschrift der Gesundheitseinrichtung

|  |                                   |                                   |  |
|--|-----------------------------------|-----------------------------------|--|
| <p>INTERNATIONAL IMPLANT CARD</p> <p> ? <b>1</b> PATIENT ID</p> <p> <b>2</b> DATE OF IMPLANTATION</p> <p> <b>3</b> HEALTHCARE INSTITUTION</p> <p> <a href="http://www.adlerortho.com">www.adlerortho.com</a></p> | <p>Apply product sticker here</p> | <p>Apply product sticker here</p> | <p>Apply product sticker here</p>  |
| <p>Apply product sticker here</p>  | <p>Apply product sticker here</p> | <p>Apply product sticker here</p> | <p> ? Patient Name or patient ID /<br/>Nome del paziente / Nom du patient /<br/>Patientenname / Nombre del paciente</p> <p> Name and Address of the implanting<br/>healthcare institution / Struttura<br/>sanitaria / Etablissement sanitaire /<br/>Gesundheitseinrichtung / Centro de salud</p> <p> Date of Implantation / Data dell'implanto /<br/>Date d'implantation / Implantationsdatum /<br/>Fecha de implantación</p> <p> Manufacturer / Produttore / Fabricant /<br/>Fabrikant / Fabricante</p> <p> LOT Lot number / Numero di lotto / Número de<br/>lot / Chargennummer / Numero de lote</p> <p>Information regarding the implant<br/>components materials can be<br/>found on the following website:<br/><a href="http://www.adlerortho.com">www.adlerortho.com</a></p> <p> </p> <p> <b>ADLER</b><br/>ORTHO</p> <p>ADLER ORTHO SpA<br/>Via dell'Innovazione 9<br/>20032 CORMANO (MI) - Italia<br/>Tel: +39 02 6154371<br/>Fax: +39 02 615437222<br/>M 241 Implant Card Rev.0 del 04/03/2022</p> |

### B Die Patientenetiketten der implantierten Produkte an den dafür vorgesehenen Stellen anbringen

|  |                         |         |      |
|--|-------------------------|---------|------|
|  |                         |         |      |
| 2023/09  | Qty. 001                | STERILE | 0426 |
| APTA HIP CEMENTLESS STEM SIZE 1 RIGHT                                      |                         |         |      |
| REF (241) 0101101  | UDI (01) 08059606043487 |         |      |
|  |                         |         |      |
| LOT (10) TEST1234  | (17) 2027-08-06         |         |      |
|  |                         |         |      |
| <p>Adler Ortho SpA - VIA DELL'INNOVAZIONE 9 20032 CORMANO (MI) - ITALY</p> |                         |         |      |

### C Den Ausweis dem Patienten aushändigen

- Die nachstehenden Informationen sind dem Patienten seitens der Gesundheitsbehörde/dem Lieferanten bereitzustellen:
- Jedwede Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen oder Maßnahmen, die vom Patienten oder einer medizinischen Fachkraft zu ergreifen sind
  - Sämtliche Informationen über die erforderliche Nachbehandlung
  - Jedwede sonstigen Informationen zur Gewährleistung der sicheren Verwendung der Produkte seitens des Patienten.

Diese Informationen finden Sie in der zusammen mit dem Produkt gelieferten Gebrauchsanweisung und in der Patienteninformation, die Sie von der nachstehenden Website herunterladen können [web www.adlerortho.com](http://web www.adlerortho.com)










De implantaatkaart (Implant Card) wordt door het bedrijf in papieren vorm aan zorginstellingen verstrekt.

Deze kaart zit in de dozen van op maat gemaakte hulpmiddelen, terwijl hij wordt geleverd op consignatiebasis of bij een flying voor standaard hulpmiddelen.

Voor een correct gebruik van de kaart:

### A Vul de velden 1, 2 en 3 in

1. Identiteit of ID van de patiënt
2. Datum van de ingreep
3. Naam en adres van de zorginstelling

|  |                                   |                                   |   |
|--|-----------------------------------|-----------------------------------|---|
| <p>INTERNATIONAL IMPLANT CARD</p> <p> ? <b>1</b> /PATIENT ID</p> <p> <b>2</b> /DATE PLANTATION</p> <p> + <b>3</b> /HEALTH INSTITUTION</p> <p> <a href="http://www.adlerortho.com">www.adlerortho.com</a></p> | <p>Apply product sticker here</p> | <p>Apply product sticker here</p> | <p>Apply product sticker here</p>   |
| <p>Apply product sticker here</p>  | <p>Apply product sticker here</p> | <p>Apply product sticker here</p> | <p> Patient Name or patient ID /<br/>Nomme del paziente / Nom du patient /<br/>Patientenname / Nombre del paciente</p> <p> Name and Address of the implanting<br/>healthcare institution / Struttura<br/>sanitaria / Etablissement sanitaire /<br/>Gesundheits Einrichtung / Centro de salud</p> <p> <b>31</b> Date of implantation / Data dell'impianto /<br/>Date d'implantation / Implantationsdatum /<br/>Fecha de implantación</p> <p> Manufacturer / Produttore / Fabricant /<br/>Fabrikant / Fabricante</p> <p><b>LOT</b> Lot number / Numero di lotto / Número de<br/>lot / Chargennummer / Numero de lote</p> <p>Information regarding the implant<br/>components materials can be<br/>found on the following website:<br/><a href="http://www.adlerortho.com">www.adlerortho.com</a></p> <p> <b>ADLER ORTHO SpA</b><br/>Via dell'Innovazione 9<br/>20032 CORMANO (MI) - Italia<br/>Tel: +39 02 6154371<br/>Fax: +39 02 615437 222</p> <p>M 241 Implant Card Rev.0 del 04/03/2022</p> |

### B Plaats patiëntlabels van de geïmplanteerde hulpmiddelen in de daarvoor bestemde vakjes














|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |
| APTA HIP CEMENTLESS STEM SIZE 1 RIGHT   |   |   |   |   |
| REF (241) 0101101   | UDI (01) 08059606043487   |   |   |   |
|  |   |   |   |   |
| LOT (10) TEST1234   | (17) 2027-08-06   |   |   |   |
|  |   |   |   |   |
| <p>Adler Ortho S.p.A. - VIA DELL'INNOVAZIONE 9 20032 CORMANO (MI) - ITALY</p>       |   |   |   |   |

### C Overhandig de kaart aan de patiënt











De onderstaande informatie moet door de zorgverlener/leverancier aan de patiënt worden verstrekt:

- Eventuele waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen of maatregelen die de patiënt of een gezondheidswerker moet nemen
- Alle informatie over de noodzakelijke follow-up
- Alle andere informatie om een veilig gebruik van de hulpmiddelen door de patiënt te waarborgen.

Zie voor dergelijke informatie de Gebruiksaanwijzing die bij het hulpmiddel wordt verstrekt en het Patiënten-informatiedocument, dat kan worden gedownload van de site [www.adlerortho.com](http://www.adlerortho.com)

|   | Definition  | Définition  | Definition  | Definición   | Definizione  | Definição  | Definitie  |
|---|---|---|---|--|--|--|--|
|                  | Patient Name<br>or patient ID   | Nom du patient  | Patientenname   | Nombre del<br>paciente                                 | Nome o ID<br>Paziente                                  | Nome do<br>paciente ou ID<br>do paciente                         | Patiëntnaam of<br>patiënt-ID                               |
|                  | Date of<br>Implantation   | Date<br>d'implantation                                | Implantations-<br>datum                                 | Fecha de<br>implantación                               | Data di<br>impianto                                    | Data de<br>Implantação   | Datum van<br>implantatie                                   |
|                  | Name and<br>Address of<br>the implanting<br>healthcare<br>institution | Établissement<br>sanitaire                            | Gesundheit-<br>seinrichtung                             | Centro de salud  | Nome e<br>indirizzo<br>dell'istituzione<br>sanitaria   | Nome e<br>endereço da<br>instituição<br>de saúde<br>implantadora | Naam en adres<br>van de<br>implanterende<br>zorginstelling |
|                  | Manufacturer<br>website<br>information                                | Informations<br>sur le site Web<br>du fabricant       | Informationen<br>zur Website<br>des Herstellers         | Información del<br>sitio web del<br>fabricante         | Informazioni<br>sito web<br>fabbricante                | Informações<br>do site do<br>fabricante                          | Informatie over<br>de website van<br>de fabrikant:         |
|                  | Unique Device<br>Identifier   | Identifiant<br>nique des<br>dispositifs               | Eindeutige<br>Kennung des<br>Geräts                     | Identificador<br>único del<br>dispositivo              | Identificativo<br>unico del<br>dispositivo             | Identificador<br>único do<br>dispositivo                         | Unieke<br>identificatie van<br>het apparaat                |
| <br>*Ref. 1641   | Consult<br>operating<br>instructions                                  | Consulter les<br>instructions<br>d'utilisation        | Gebrauchsan-<br>weisung<br>beachten                     | Consultar les<br>instrucciones<br>de<br>funcionamiento | Consultare le<br>istruzioni per<br>l'uso               | Consultar as<br>Instruções de<br>utilização                      | Bedienings-<br>instructies<br>raadplegen                   |
| <br>*Ref. 0626  | Keep dry  | Conserver au<br>sec                                   | Trocken<br>aufbewahren                                  | Mantener seco  | Tenere<br>all'asciutto                                 | Manter seco  | Op een droge<br>plaats bewaren                             |
| <br>*Ref. 0624 | Keep away<br>from sunlight  | Tenir à l'abri de<br>la lumière du<br>soleil          | Vor Sonnenlicht<br>schützen                             | Mantener al<br>abrigo de la<br>luz del sol             | Tenere al<br>riparo dalla<br>luce solare               | Manter<br>afastado da<br>luz solar                               | Beschutten<br>tegen zonlicht                               |
| <br>*Ref. 0621 | Fragile, handle<br>with care  | Fragile,<br>manipuler<br>avec soin                    | Zerbrechlich!<br>Oder Vorsichtig<br>behandeln           | Frágil,<br>manipular con<br>cuidado                    | Fragile,<br>maneggiare<br>con cura                     | Frágil, lide<br>com cuidado                                      | Breekbaar,<br>wees<br>voorzichtig                          |
| <br>*Ref. 2607 | Use by date   | Utiliser avant  | Verwendung<br>bis                                       | Usar antes de  | Utilizzare entro                                       | Prazo de<br>validade   | Uiterste<br>gebruiksdatum                                  |
| <br>*Ref. 2606 | Do not use<br>if package is<br>damaged                                | Ne pas<br>utiliser si<br>l'emballage est<br>endommagé | Bei<br>beschädigter<br>Verpackung<br>nicht<br>verwenden | No usar si el<br>paquete está<br>dañado                | Non utilizzare<br>se la<br>confezione è<br>danneggiata | Não utilizar se<br>a embalagem<br>estiver<br>danificada          | Niet gebruiken<br>als verpakking<br>beschadigd is          |
| <br>*Ref. 1051 | Do not re-use   | Ne pas<br>réutiliser                                  | Nicht wieder<br>verwenden                               | No reutilizar  | Non riutilizzare                                       | Não voltar a<br>utilizar   | Niet opnieuw<br>gebruiken                                  |
| <br>*Ref. 3082 | Manufacturer  | Fabricant   | Hertseller  | Fabricante   | Fabbricante  | Fabricante   | Fabrikant  |



|   | Definition  | Définition   | Definition  | Definición   | Definizione  | Definição   | Definitie  |
|---|---|--|---|--|--|---|--|
| <br>*Ref. 2497   | Date of manufacture   | Date de fabrication  | Herstellungsdatum   | Fecha de manufactura   | Data di produzione   | Data de fabrico   | Productiedatum   |
| <br>*Ref. 2502    | Sterilized using gamma irradiation  | Stérilisé par rayons gamma   | Durch ammastrahlung sterilisiert  | Esterilizado con irradiación gamma   | Sterilizzato con raggi gamma   | Esterilizado através de irradiação gama   | Gesteriliseerd met gammastraling   |
| <br>*Ref. 2501    | Sterilized using ethylene oxide   | Stérilisé à l'oxyde d'éthylène   | Mit Ethylenoxid sterilisiert  | Esterilizado con óxido de etileno  | Sterilizzato con ossido di etilene   | Esterilizado con óxido de etileno   | Gesteriliseerd met ethyleenoxide   |
| <br>*Ref. 2492   | Batch code  | Code du lot  | Chargennummer   | Código   | Numero di lotto  | Código do lote  | Partijcode   |
| <br>*Ref. 2493   | Catalogue number  | Référence de catalogue   | Bestellnummer   | Número de catálogo   | Numero di catalogo   | Número do catálogo  | Catalogusnummer  |
|                  | Medical device  | Dispositif médical   | Medizinprodukt  | Dispositivo médico   | Dispositivo medico   | Dispositivo médico  | Medisch apparaat   |
|                  | Unique device identifier  | Identifiant unique du dispositif   | Eindeutige Gerätekennung  | Identificador único del dispositivo  | Identificativo unico del dispositivo   | Identificador exclusivo do dispositivo  | Unieke apparaat-ID   |
| <br>*Ref. 3723 | Contains hazardous substances   | Contient des substances dangereuses  | Enthält gefährliche Stoffe  | Contiene sustancias peligrosas   | Contiene sostanze pericolose   | Contém substâncias perigosas  | Bevat gevaarlijke stoffen  |
|                | Caution: U.S. federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician | Attention: La loi fédérale des États-Unis limite la vente de ce dispositif aux médecins ou sur prescription médicale | Vorsicht: Nach US-Bundesgesetz darf dieses Produkt nur von einem Arzt oder auf dessen Anordnung verkauft werden | Precaución: La legislación federal de Estados Unidos restringe la venta de este dispositivo a médicos o por prescripción | Attenzione: Conformemente alla normativa federale statunitense, la vendita del presente dispositivo è consentita esclusivamente ai medici o su prescrizione medica | Atenção: A lei federal dos EUA limita a venda deste dispositivo a médicos ou mediante a prescrição de um médico | Opgelet: federale wetgeving in de VS beperkt verkoop van dit toestel door of op voorschrift van een arts |
|                 | CE Marking<br>xxxx:<br>Notified Body ID number  | Marquage CE<br>xxxx:<br>Numéro d'identification de l'organisme notifié   | CE Kennzeichnung<br>xxxx:<br>Identifikationsnummer der benannten Stelle   | Marcado CE<br>xxxx:<br>Número de identificación del cuerpo notificado  | Marcatura CE<br>xxxx:<br>Numero identificativo di organismo notificato   | Marcação CE<br>xxxx:<br>Número de identificação do organismo notificado   | CE-markering<br>xxxx:<br>ID-nummer aangemelde instelling   |

#### Notes

- \* Symbol ISO 7000: **Graphical Symbols For Use On Equipment - Registered Symbols**
- From symbol #1 to symbol #16** in accordance with ISO 15223-1
- Symbol #18** in accordance with MDD 93/42/EEC

